31972L0221

1972 6 10 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS L 133/57

TARYBOS DIREKTYVA

1972 m. birželio 6 d.

dėl koordinuotų metinių pramonės veiklos tyrimų

(72/221/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 213 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi tam, kad būtų įgyvendintos pagal Sutartį jai pavestos užduotys, Komisija privalo turėti naujausius, palyginamus valstybių statistinius duomenis apie pramonės ir smulkaus verslo šakų struktūrą, svarbą ir plėtrą valstybėse narėse;

kadangi 1963 m. pasirengus pramonės surašymui Komisija nusprendė, kad būtina atkreipti valstybių narių Vyriausybių dėmesį į tai, kad pramonės ūkio plėtra bendrojoje rinkoje reikalauja minimalių pramonės statistikos duomenų; kadangi informacija, kuri prieinama įvairiose valstybėse narėse, yra nepilna arba nepakankamai sulyginama, kad būtų tvirtu pagrindu Komisijos darbui;

kadangi Europos ekonominė bendrija padarė didelę integracijos pažangą; kadangi nauja ekonominė politika ir gairės reikalauja, kad iniciatyvos ir sprendimai būtų pagrįsti svariais statistiniais duomenimis; kadangi prieinami statistikos duomenys apie pramonę ir smulkaus verslo šakas dar neatitinka šioms ekonominėms sąlygoms būdingų standartų;

kadangi dėl šių trūkumų yra sudėtinga iš šiuo metu prieinamų įvairiose valstybėse narėse pramonės statistikos duomenų atrinkti informaciją, kuri būtų tvirtu pagrindu Komisijos darbui, ypač susijusiam su vidutinės trukmės ekonomine politika, pramonės ir konkurencijos politika;

kadangi palyginamoji informacija apie pramonės veiklą turi būti gaunama iš valstybių narių ir kadangi dėl šios priežasties yra būtina atlikti tyrimus, kurie yra suderinami pagal turinį, apimtį, koncepcijas ir sąvokas, metodus ir skirstymą pagal pramoninę veiklą bei statistinio vieneto dydį tam, kad būtų surinkta nuoseklių statistikos duomenų dalis, užtikrinanti galimybę vertinti įvairių pramonės šakų būklę ir ekonominę plėtrą bei jų vystymosi potencialą arba kliūtis; kadangi šie statistikos duomenys taip pat suteikia informacijos, reikalingos apskaičiuoti, kaip pramonė ir smulkaus verslo šakos sąlygoja nacionalinio produkto augimą ir prisideda prie kitos veiklos statistikos ir ekonomikos sintezės srityje,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Valstybės narės, techniškai bendradarbiaudamos su Komisija, imasi visų priemonių, būtinų metiniams statistiniams duomenims surinkti siekiant sudaryti nuoseklią pramonės struktūros ir gamybinės veiklos valstybėse narėse statistiką. Pirmą kartą duomenys renkami ne vėliau kaip 1974 m., ir jie atspindi praėjusius metus.

2 straipsnis

Tyrimai atliekami visose pramonės ir smulkaus verslo įmonėse, jei tokių yra, kuriose dirba dvidešimt ar daugiau asmenų ir kurių pagrindinė veiklos rūšis yra paminėta viename iš Europos Bendrijų ekonominės veiklos nomenklatūros (NACE) skyrių. Tyrimai taikomi pramonei, įskaitant energijos ir vandens pramonę bei statybą (NACE 1–5).

Bent kartą per penkerius metus tyrimai atliekami įmonėse, kuriose dirba mažiau nei dvidešimt asmenų. Komisija, susitarusi su valstybėmis narėmis, nustato metus, kuriais tyrimai turi būti taip išplėsti.

Tyrimai įmonėse, kuriose dirba mažiau nei dvidešimt asmenų, gali būti atliekami atrankos būdu.

3 straipsnis

Statistiniai vienetai yra įmonė, ekonominės veiklos vienetas ir, jei regioniniai statistikos duomenys yra susiję, – taip pat ir vietinis vienetas. Statistiniai vienetai yra apibrėžti pirmoje NACE dalyje.

4 straipsnis

Tyrimai apima kintamuosius, išvardytus šios direktyvos priede. Pirmajame etape, kuris prasideda ne vėliau kaip 1974 m., į tyrimus neįtraukiami kintamųjų, nurodytų skliaustuose, duomenys. 1977 m. tyrimui, apimančiam 1976 m. ir vėlesnius, valstybės narės renka visų kintamųjų, išvardytų priede, duomenis.

Įmonėje, kurioje dirba nuo dvidešimt iki devyniasdešimt devynių asmenų, yra renkami tik kintamųjų duomenys, susiję su darbuotojų skaičiumi, apyvarta, bendru darbo užmokesčiu ir atlyginimu, taip pat žaliavų pirkimu, tarpiniais produktais ir pramonės paslaugomis.

Komisija iki 1975 metų pabaigos pateikia pasiūlymus dėl duomenų rinkimo, susijusio su periodiniais tyrimais įmonėse, kuriose dirba mažiau nei dvidešimt asmenų.

Atliekant pirmą tyrimą ir vėlesnius, vietinių vienetų (įmonės) duomenys renkami remiantis šiais kintamaisiais:

— bendras darbuotojų, išskyrus dirbančius namie, skaičius,

— išmokėti bendri darbo užmokesčiai ir atlyginimai, įskaitant sumas, sumokėtas namie dirbantiems asmenims pagal algalapius,

— bendrosios investicijos į pagrindinį kapitalą.

Minėta informacija papildo kasmet renkamus duomenis apie įmonės investicijas, atsižvelgiant į 1964 m. liepos 30 d. Tarybos direktyvą 64/475/EEB ([1]).

5 straipsnis

Išskyrus informaciją, kuri yra statistiškai slapta pagal nacionalinės teisės aktus, tyrimų rezultatai, užrašyti laikantis bendro lentelių sudarymo tvarkaraščio ir suklasifikuoti pagal pramonės veiklą, atitinkančią trijų skaitmenų NACE grupes, yra kasmet siunčiami Komisijai.

Komisija, susitarusi su valstybėmis narėmis, nustato bendrosios taisyklės, reguliuojančios klasifikavimą pagal pramonės veiklą, išimtis, rezultatų pateikimo detales, įskaitant klasifikavimą pagal statistinio vieneto dydį, ir rezultatų siuntimo formą.

Valstybės narės, kuriose duomenys renkami ir apdorojami vadovaujantis veiklos nomenklatūra, kita nei NACE, imasi visų būtinų priemonių tam, kad užtikrintų, jog rezultatai, išreikšti vadovaujantis jų nomenklatūra, būtų atitinkamai perrašyti pagal Bendrijos nomenklatūrą.

6 straipsnis

Valstybės narės imasi visų reikiamų priemonių, kad kuo labiau sutrumpintų tyrimų atlikimo ir jų rezultatų apdorojimo laiką, kad Komisija galėtų gauti rezultatus kuo greičiau.

7 straipsnis

Šių tyrimų atlikimo sąnaudos valstybėse narėse padengiamos nacionalinių biudžetų lėšomis.

8 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Liuksemburge, 1972 m. birželio 6 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. THORN

([1]) OL 131, 1964 8 13, p. 2193/64.

PRIEDAS

Kintamieji, patvirtinti įmonės duomenų rinkimui, ir duomenys pagal ekonominės veiklos vienetus (EAU)

Kodas	Kintamieji	Klausimai	
		įmonei	EAU
1	Bendras darbuotojų skaičius	x	—
1.1	Savininkai, dirbantys įmonėje, ir šeimos nariai	x	—
1.2	Bendras darbuotojų skaičius	x	x
1.21	Darbininkai, atliekantys fizinį darbą, įskaitant pameistrius	x	x
1.21.1	iš kurių: moterų	(x)	—
1.22	Darbininkai, atliekantys nefizinį darbą, įskaitant prekybos ir techninius praktikantus	x	x
1.22.1	iš kurių: moterų	(x)	—
2	Darbininkų, atliekančių fizinį darbą, įskaitant pameistrius, vidutinis išdirbtų valandų skaičius ir viršvalandžiai per metus	—	(x)
3	Bendra darbo jėgos kaina	x	(x)
3.1	Bendri darbo užmokesčiai ir atlyginimai, išskyrus atlyginimus, mokamus dirbantiems namie asmenims	x	(x)
3.2	Atlyginimai, mokami dirbantiems namie asmenims pagal algalapius	(x)	(x)
3.3	Darbdavio privalomi ir savanoriški socialinio draudimo mokesčiai	x	(x)
3.31	iš kurių: savanoriškos socialinio draudimo įmokos ir kitos darbo jėgos sąnaudos	(x)	(x)
4	Bendra apyvarta	x	—
4.1	Įmonėje (arba EAU) pagamintų prekių pardavimai ir pajamos už kitiems suteiktas pramonės paslaugas (prekių gamyba iš tiekiamos medžiagos ir kt.)	x	x
4.11	iš kurių: pajamos už suteiktas pramonės paslaugas (prekių gamyba iš tiekiamos medžiagos ir kt.)	(x)	(x)
4.2	Įsigytų prekių perpardavimai	x	—
4.3	Kitų prekių apyvarta	x	—
5	Tarpinių prekių ir pramonės paslaugų vidaus tiekimais: žaliavų ir tarpinių prekių pristatymų kaina ir pramonės paslaugų, suteiktų vieno įmonės EAU kitam, kaina	—	(x)
6	Pagrindinio kapitalo vidaus tiekimai: kapitalo prekių, pagamintų (arba pastatytų) vieno įmonės EAU ir tiekiamų kitam EAU, kaina	—	(x)

Kodas	Kintamieji	Klausimai	
		įmonei	EAU
7	Vieneto pagamintų prekių ir gaminamų prekių atsargos:		
7.1	— metų pradžioje	x	(x)
7.2	— metų pabaigoje	x	(x)
7.3	— skirtumas, teigiamas arba neigiamas skaičius	x	(x)
8	Įsigytų prekių atsargos:		
8.1	— metų pradžioje	x	—
8.2	— metų pabaigoje	x	—
8.3	— skirtumas, teigiamas arba neigiamas skaičius	x	—
9	Prekių, pagamintų arba pastatytų įmonės darbo jėgos jos reikmėms, kaina ir įmonės atlikti pagrindiniai remonto darbai	x	—
10	Prekių, pagamintų arba pastatytų EAU darbo jėgos jų reikmėms, kaina ir EAU atlikti pagrindiniai remonto darbai	—	(x)
11	Žaliavų ir papildomų medžiagų, tarpinių prekių, energijos ir mažų įrankių, nesudarančių pagrindinio kapitalo, pirkimai arba gavimai		
11.1	Pirkimai iš kitų įmonių	x	x
11.2	Žaliavų ir kt., gautų iš kitų įmonės EAU, kaina	—	(x)
12	Kaina pramonės paslaugų, suteiktų:		
12.1	— kitų	x	x
12.2	— kitų	—	(x)
13	Įsigytų prekių perparduoti kaina	x	—
14	Žaliavų, papildomų medžiagų, tarpinių prekių ir energijos atsargos:		
14.1	— metų pradžioje	x	(x)
14.2	— metų pabaigoje	x	(x)
14.3	— skirtumas, teigiamas arba neigiamas skaičius	x	(x)
15	Bendra nepramoninių paslaugų, suteiktų kitų, kaina	x	—
15.1	Sumokėta negyvenamųjų pastatų ir kapitalo prekių nuoma	x	(x)
15.11	iš kurios: nuoma už kapitalo prekes	(x)	x
15.2	Sumokėtos draudimo įmokos	x	—
15.3	Banko mokesčiai	x	—
15.4	Kitų nepramoninių paslaugų kaina	x	—
16	Bendra netiesioginių mokesčių suma:	x	—
16.1	Pridėtinės vertės mokestis (PVM) ir kiti mokesčiai bei sunaudojimas	x	(x)
16.11	PVM ir kiti apyvartos mokesčiai	(x)	(x)
16.12	Sunaudojimo mokesčiai	(x)	(x)
16.2	Kiti netiesioginiai mokesčiai	x	—
17	Darbo dotacijos	x	(x)